



ÚŘAD PRO CIVILNÍ LETECTVÍ
ČESKÁ REPUBLIKA
Sekce technická
letišť Ruzyně, 160 08 Praha 6
tel: 233320922, fax: 220562270

PŘÍKAZ K ZACHOVÁNÍ LETOVÉ ZPŮSOBILOSTI

Číslo: CAA-AD-084/2004

Datum vydání: 17. srpna 2004

THALES AVIONICS
(formerly Sextant Avionique)

Tento PZZ byl vydán na základě Rozhodnutí č. 2/2003 výkonného ředitele EASA, které ustanovuje, že PZZ vydané úřadem státu typového návrhu jsou závazné pro všechny země EU.

LETADLOVÉ ZAŘÍZENÍ - TA/RA VSI-TCAS INDIKÁTOR - ZMĚNA V LETOVÉ PŘÍRUČCE

Týká se: TA/RA VSI-TCAS indikátorů, jak je blíže uvedo v FAA AD 2004-16-14, v části "Applicability" (příloha tohoto PZZ).

Datum účinnosti: 30. září 2004.

Provést v termínech:

Jak je popsáno v FAA AD 2004-16-14 od data účinnosti tohoto PZZ.

Postup provedení prací:

Dle FAA AD 2004-16-14.

Poznámky:

- Provedení tohoto PZZ musí být zapsáno do letadlové knihy.
- Případné dotazy týkající se tohoto PZZ adresujte na ÚCL sekce technická – Ing. Salutuari.
- Pokud to vyžaduje povaha tohoto PZZ, musí být zapracován do příslušné části dokumentace pro obsluhu, údržbu a opravy letadla.
- Tento PZZ byl vypracován na základě FAA AD 2004-16-14.

Ing. Pavel MATOUŠEK
ředitel

2004-16-14 Thales Avionics (Formerly Sextant Avionique): Amendment 39-13770. Docket 2002-NM-284-AD.

Applicability: Thales Avionics traffic advisory/resolution advisory (TA/RA) vertical speed indicator-traffic alert and collision avoidance system (VSI-TCAS) indicators, part number (P/N) 457400-(*), except P/Ns 457400GA1502, 457400GB1502, 457400MA1502, 457400MB1502, 457400ZA1502, and 457400ZB1502, installed on but not limited to Airbus Model A300 B2, A300 B4, and A310 series airplanes; Model A300 B4-600, B4-600R, C4-605R Variant F, and F4-600R (collectively called A300-600) series airplanes; and Aerospatiale Model ATR42 and ATR72 series airplanes; certificated in any category; equipped with TCAS II change 7 computers (ACAS II).

Compliance: Required as indicated, unless accomplished previously.

To prevent the TA/RA VSI-TCAS indicator from displaying a conflicting "RA FAIL" message during a multi-aircraft encounter, which could result in the flightcrew ignoring the correct aural command and traffic display information if the flightcrew believes the TCAS II computer has malfunctioned, and consequently led to a mid-air collision with other aircraft; accomplish the following:

Revision of the Airplane Flight Manual (AFM)

(a) Within 15 days after the effective date of this AD, revise the Limitations Section of the AFM to include the following statement (this may be accomplished by inserting a copy of this AD into the AFM):

"Limitation:"

When the TA/RA VSI-TCAS indicates an RA fail message, the flightcrew must follow the audio annunciation "Maintain Vertical Speed, Maintain" until "clear of the conflict" audio annunciation has occurred.

Note: When a preventive Don't Climb/Don't Descend resolution advisory (RA) is triggered by simultaneous, multi-aircraft encounter configuration, the TA/RA VSI-TCAS may indicate an RA fail message. The audio annunciation "Maintain Vertical Speed, Maintain" and traffic display information are correct. In this specific case, the flightcrew must follow the audio annunciation and, therefore, maintain the vertical speed until clearance of the conflict condition has occurred."

Note 1: When a statement identical to that in paragraph (a) of this AD has been included in the general revisions of the AFM, the general revisions may be inserted into the AFM, and the copy of this AD may be removed from the AFM.

Software Modification

(b) Within 48 months after the effective date of this AD, modify the software for the TA/RA VSI-TCAS indicator by accomplishing all the actions specified in the Accomplishment Instructions of the applicable service bulletin listed in Table 1 of this AD. Doing this modification terminates the requirements of paragraph (a) of this AD. After accomplishing the modification, the AFM limitation required by paragraph (a) of this AD may be removed from the AFM.

Table 1.-Applicable Service Bulletin

P/N	Thales Avionics service bulletin	Revision level	Date
457400EA0311, 457400EB0311, 457400FA0311, 457400FB0311	457400-34-083	03	January 26, 2004.
457400GA0011	457400-34-085	00	February 5, 2004.
457400GA0311, 457400GA0602, 457400GA0911, 457400GA1100.	457400-34-083	03	January 26, 2004.

457400GA1311, 457400GA1312.			
457400GA1900	457400-34-082	Original	November 28, 2002.
457400GB0011	457400-34-085	00	February 5, 2004.
457400GB0911, 457400GB1100, 457400GB1311, 457400GB1312	457400-34-083	03	January 26, 2004.
457400GB1900	457400-34-082	Original	November 28, 2002.
457400GB2000	457400-34-084	02	December 19, 2003.
457400GB2100, 457400HA1900, 457400JA1900, 457400KA0602, 457400KA1311, 457400KA1900, 457400KB1311, 457400KB1900.	457400-34-083	03	January 26, 2004.
457400LA2000	457400-34-084	02	December 19, 2003.
457400MA0602, 457400MA1311, 457400MB1311, 457400PA1900, 457400PB1900, 457400RA0711, 457400RB0711, 457400SA0711, 457400SB0711, 457400TB0811, 457400TC0811, 457400UA1311, 457400UA1900, 457400UB1900, 457400UB1311, 457400WA0811, 457400WB0811, 457400ZA1900.	457400-34-083	03	January 26, 2004.

Alternative Methods of Compliance

(c) In accordance with 14 CFR 39.19, the Manager, Los Angeles Aircraft Certification Office, FAA, Transport Airplane Directorate, is authorized to approve alternative methods of compliance for this AD.

Incorporation by Reference

(d) Unless otherwise specified in this AD, the actions shall be done in accordance with the applicable service bulletin listed in the following table:

Table 2.-Material Incorporated by Reference

Service bulletin	Revision level	Date
Thales Avionics Service Bulletin 457400-34-082	Original	November 28, 2002.
Thales Avionics Service Bulletin 457400-34-083	03	January 26, 2004.
Thales Avionics Service Bulletin 457400-34-084	02	December 19, 2003.
Thales Avionics Service Bulletin 457400-34-085	00	February 5, 2004.

This incorporation by reference was approved by the Director of the Federal Register in accordance with 5 U.S.C. 552(a) and 1 CFR part 51. Copies may be obtained from Thales Avionics, Air Transport Avionics, 105 avenue du General Eisenhower, BP 1147, 31036 Toulouse Cedex 1, France; or Thales Avionics, Regional and Business Aircraft Avionics, 105 avenue du General Eisenhower, BP 1147, 31036 Toulouse Cedex 1, France; or Thales Avionics, Avionics for Military Aircraft, Rue Toussaint Catros, 33187 Le Haillan Cedex, France. Copies may be inspected at the FAA, Transport Airplane Directorate, 1601 Lind Avenue, SW., Renton, Washington; or at the FAA, Los Angeles Aircraft Certification Office, 3960 Paramount Boulevard, Lakewood, California; or at the National Archives and Records Administration (NARA). For information on the availability of this material at NARA, call (202) 741-6030, or go to:

http://www.archives.gov/federal_register/code_of_federal_regulations/ibr_locations.html.

Note 2: The subject of this AD is addressed in French airworthiness directive F-2004-053, dated April 14, 2004.

Effective Date

(e) This amendment becomes effective on September 13, 2004.

Footer Information

Issued in Renton, Washington, on July 30, 2004.

Ali Bahrami,

Manager, Transport Airplane Directorate,

Aircraft Certification Service.

[FR Doc. 04-17981 Filed 8-6-04; 8:45 am]

BILLING CODE 4910-13-P